



estesrockets.com

ALPHA®

1225 / 1756 / 1753



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____
IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

READ ALL INSTRUCTIONS. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / **LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES.** Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



SCISSORS /
TUERAS /
CISEAUX



PENCIL /
LAPIZ /
CRAYON



RULER /
REGLA /
RÈGLE



FINE SANDPAPER /
LIJA FINA /
PAPIER ABRASIF FIN



CARPENTER'S
GLUE /
PEGAMENTO DE
CARPINTERO /
COLLE À BOIS



HOBBY KNIFE /
NAVAJA DE
PRECISION /
COUTEAU DE
BRICOLAGE



MASKING TAPE /
CINTA ADHESIVA
PROTECTORA /
RUBAN-CACHE



PRIMER (WHITE) /
BASE DE PINTURA
(BLANCA) /
APPRÊT (BLANC)



PAINT (WHITE) /
PINTURA (BLANCA) /
PEINTURE (BLANC)



PAINT (RED) /
PINTURA
(ROJA) /
PEINTURE
(ROUGE)



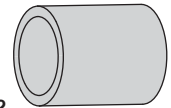
PAINT (BLUE) /
PINTURA
(AZUL) /
PEINTURE
(BLEU)



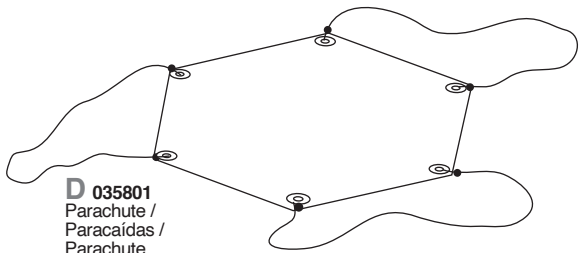
A 030408
Engine mount tube /
Tubo de soporte para el motor /
Tube de fixation du moteur, 2.75" (7 cm)



B 035021
Engine hook /
Gancho del motor /
Crochet du moteur



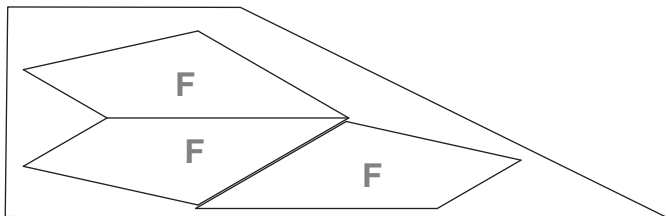
C 030165-2
Adapter ring /
Aro adaptador /
Bague adaptatrice



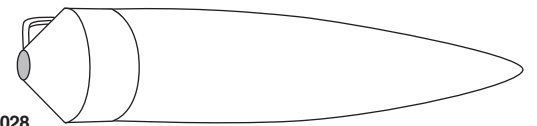
D 035801
Parachute /
Paracaídas /
Parachute



E 030360
Body tube /
Tubo del cuerpo /
Tube de corps



F 032210
Laser cut fins /
Aletas cortadas con laser /
Ailerons coupés au laser



G 071028
Nose cone /
Cono de la nariz /
Nez conique

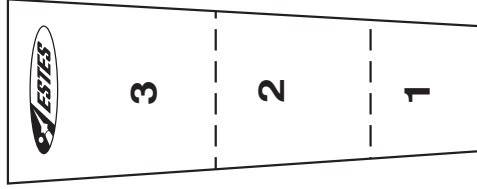


H 038367
Shock cord /
Cuerda de tensión /
Sandow

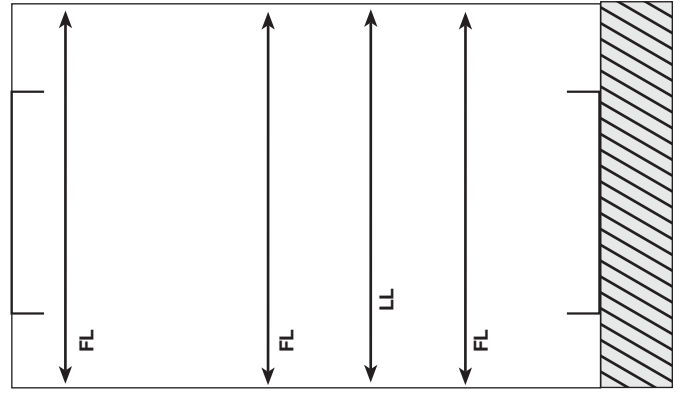
I 038175
Launch lug /
Agarradera de lanzamiento /
Cosse de lancement

037508A
Self-stick decal (not shown) /
Calcomanía auto-adhesiva (no se muestra) /
Décalcomanie autocollante (non représentée)

TUBE MARKING GUIDE & SHOCK CORD MOUNT / GUÍA PARA HACER EL TUBO & SOPORTE DE LA CUERDA DE TENSIÓN / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE ET MONTAGE DU SANDOW

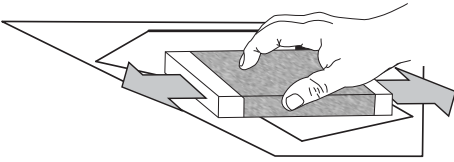


Make a copy if you want to keep instructions. / Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones. / Faites une copie si vous voulez garder les instructions.

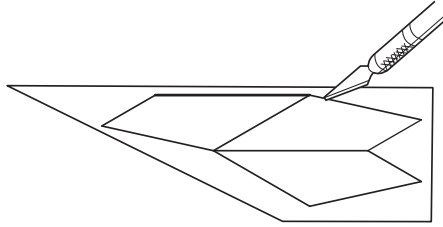


PREPARE FINS / PREPARAR LAS ALETAS / PRÉPARER LES AILERONS

1. Sand both sides. / Lijar ambos lados. / Poncer les deux côtés

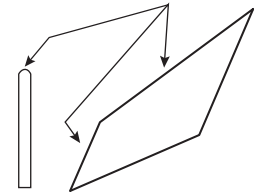


2.



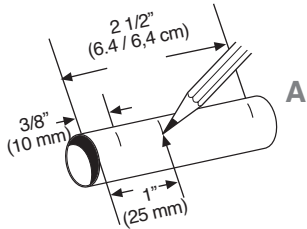
3.

ROUND LEADING EDGES / REDONDEAR LOS BORDOS DE ENFRETE / ARRONDIR LES BORDS D'ATTAQUE

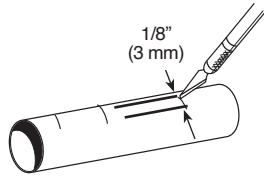


ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR

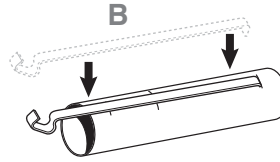
1.



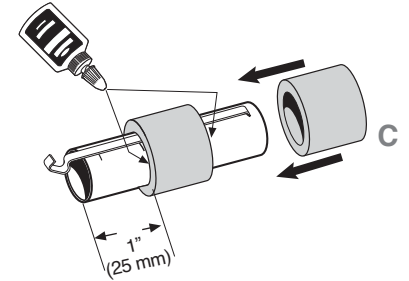
2.



3.

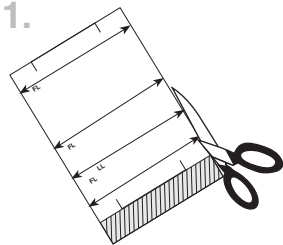


4.



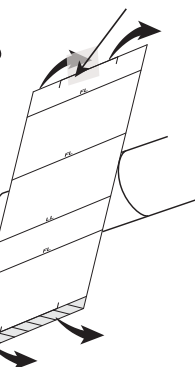
MARK TUBE / CONSTRUCCIÓN DEL TUBO / MARQUAGE DU TUBE

1.

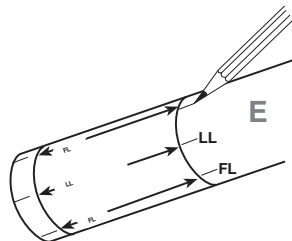


2.

CLEAR TAPE / CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE / RUBAN ADHÉSIF INCOLORE

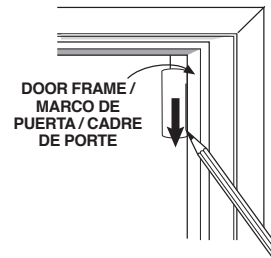


3.

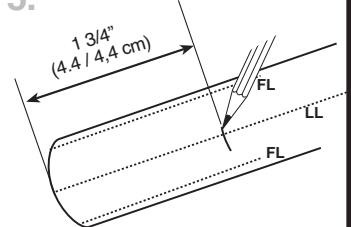


REAR / PARTE TRASERA / ARRIÈRE

4.



5.

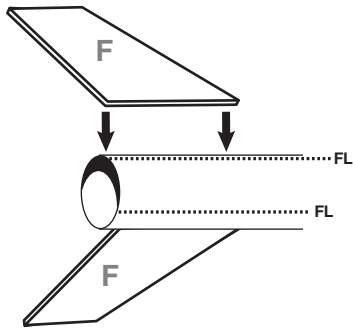
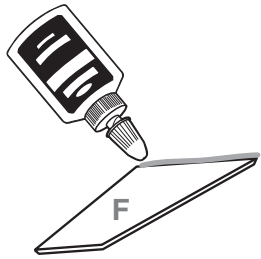


NOTE: / NOTA: / REMARQUE:
Cut from above. / Cortar por arriba. / Couper le haut.

Remove guide. Use door frame to extend all lines. / Quitar la guía. Usar el marco de la puerta para extender todas las líneas. / Retirer le guide. Utiliser un cadre de porte pour tirer tous les traits.

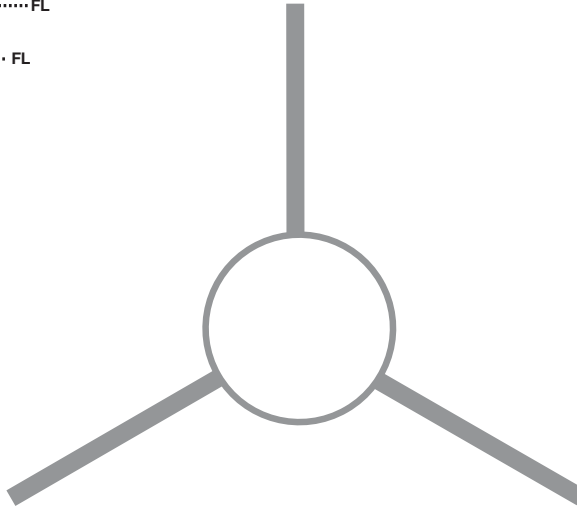
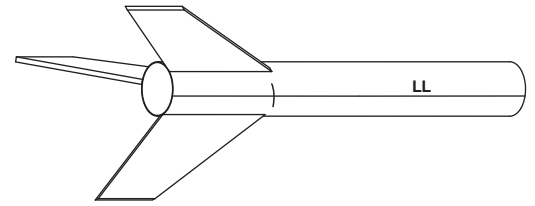
ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

1. Apply thin layer of glue. Let dry 1 minute. Apply second layer. / Poner una capa delgada de pegamento. Dejar secar durante 1 minuto. Poner una segunda capa. / Poser une fine couche de colle. Laisser sécher 1 minute. Poser une deuxième couche.



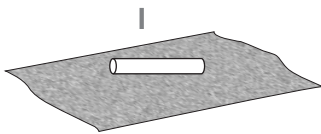
2. Repeat for all fins. / Repetir en todas las otras aletas. / Répéter la procédure pour tous les ailerons.

3. Check alignment. Let dry. / Revisar la alineación. Dejar secar. / Vérifier l'alignement. Laisser sécher.

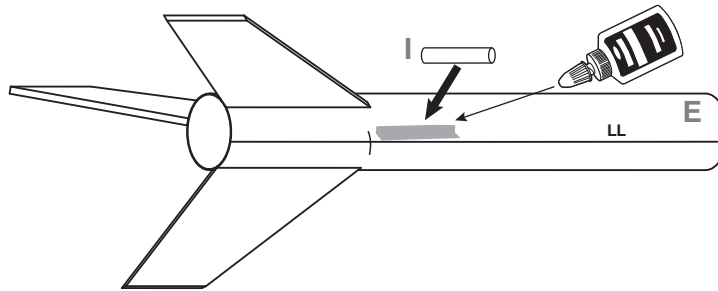


ATTACH LAUNCH LUG / PEGAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO / FIXER LES COSSES DE LANCEMENTS

1.



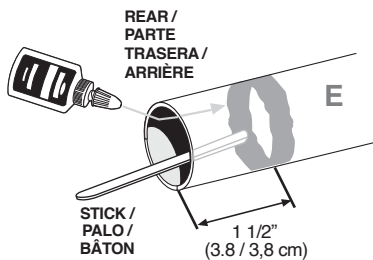
2.



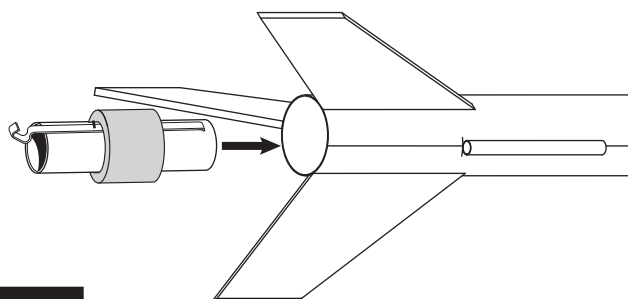
3. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

INSTALL ENGINE MOUNT / INSTALAR EL SOPORTE PARA EL MOTOR / INSTALLER LE BÂTI MOTEUR

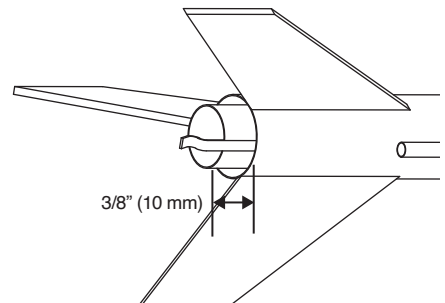
1.



2.



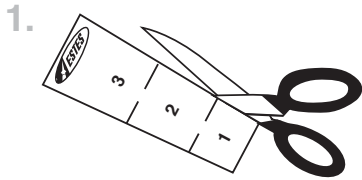
3. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.



NOTE: / NOTA: / REMARQUE :

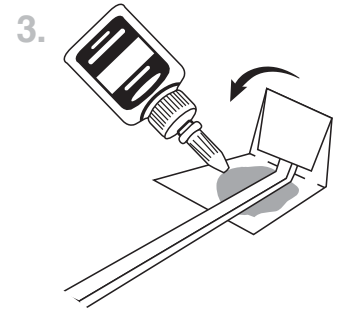
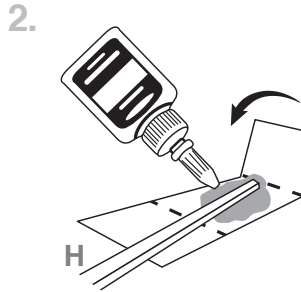
Fins removed for clarity. / Las aletas se han quitado para percibir mejor el proceso. / Ailerons retirés pour mieux voir.

INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW

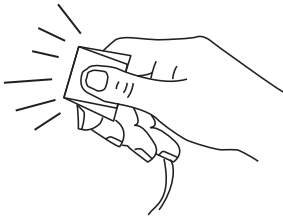


NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

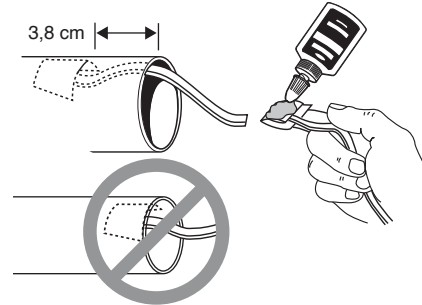
Cut from page 2. /
Cortar de la página 2. /
Découper de la page 2.



4. Hold until set. /
Sostener hasta que se endurezca. /
Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise.

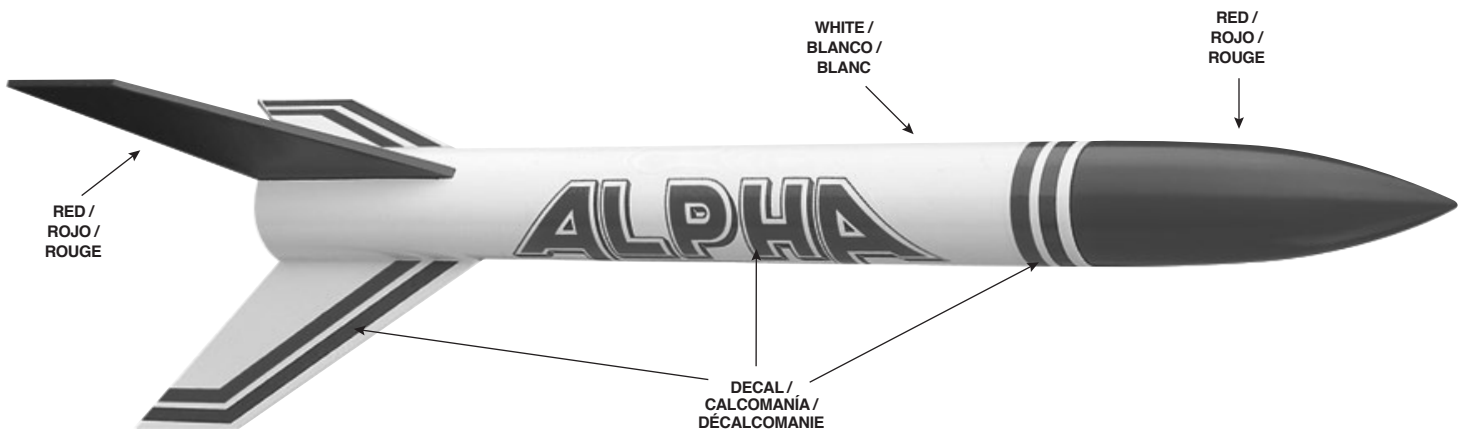


5. Hold until set. Let dry. /
Sostener hasta que se endurezca. Dejar secar. /
Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise. Laisser sécher.



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

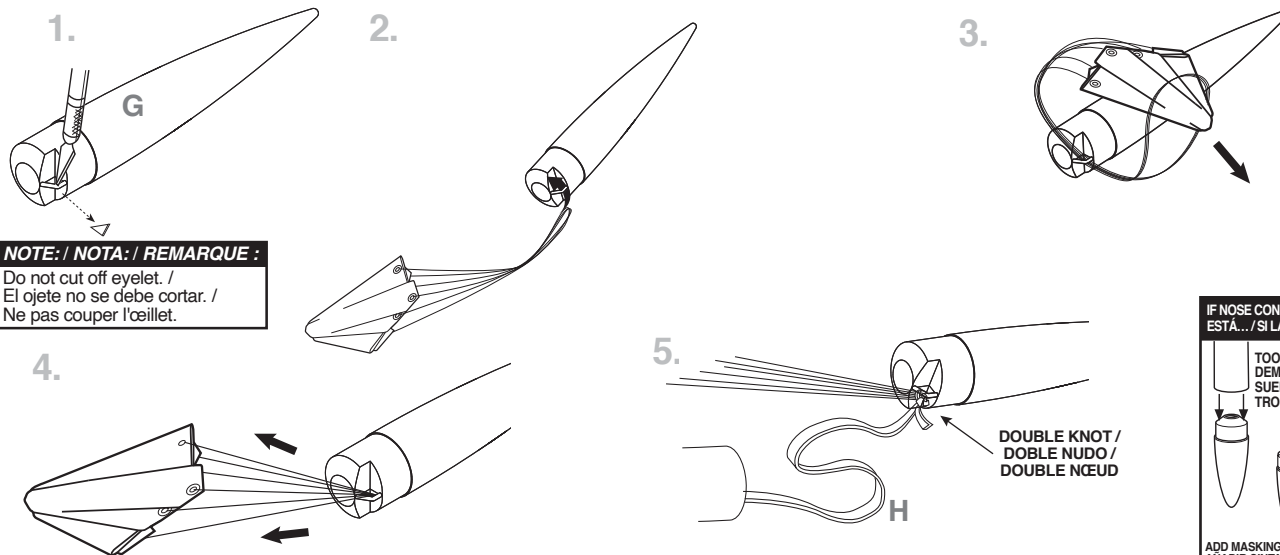
Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. /
Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. /
Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite.



NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Please refer to packaging for suggested paint scheme and/or decal placement. /
Te pedimos ver en el embalaje los esquemas de pintura sugeridos y/o la colocación de la calcomanía. /
Voir l'emballage pour le schéma de peinture et/ou la pose des décalcomanies suggérés.

PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

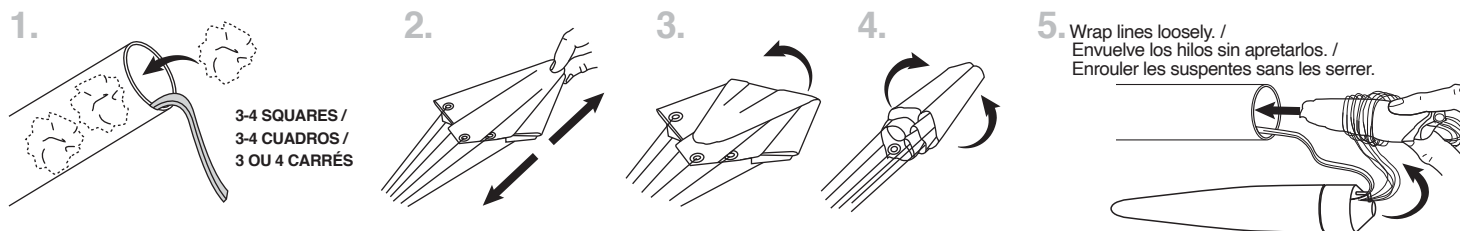


NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Do not cut off eyelet. /
El ojete no se debe cortar. /
Ne pas couper l'œillet.

IF NOSE CONE FIT IS... / SI EL CONO DE LA NARIZ ESTÁ... / SI LA JONCTION DU NEZ CONIQUE EST...

<p>TOO LOOSE / DEMASIADO SUELTO / TROP LÂCHE</p> <p>ADD MASKING TAPE. / ANADIR CINTA ADHESIVA PROTECTORA / AJOUTER DU RUBAN-CACHE</p>	<p>TOO TIGHT / DEMASIADO APRETADO / TROP SERRÉE</p> <p>SAND FOR FIT. / LÍJARLO HASTA QUE QUEDE BIEN. / PONER POUR AVOIR UN BON RACCORD.</p>
--	--

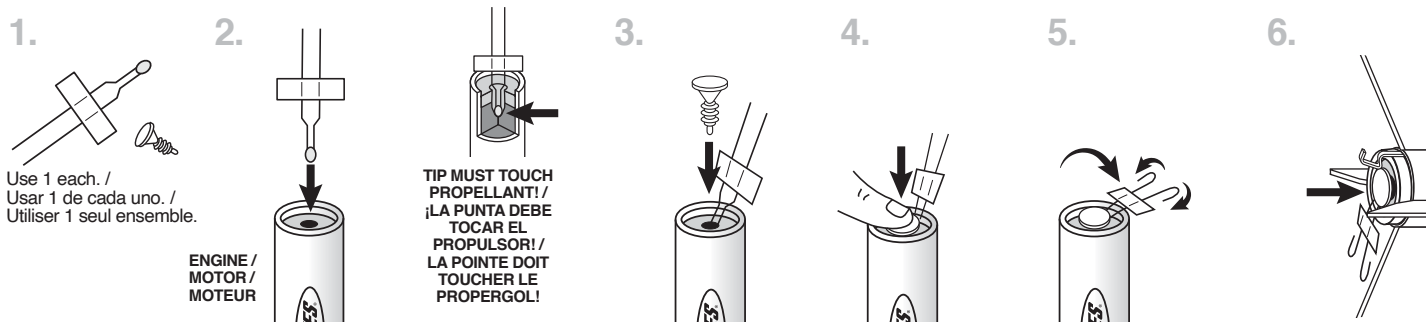
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL



NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Only Estes Recovery Wadding recommended. /
Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes /
Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

NOTE: / NOTA: / REMARQUE :
Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. /
La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. /
Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



⚠ WARNING: FLAMMABLE
To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH.** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

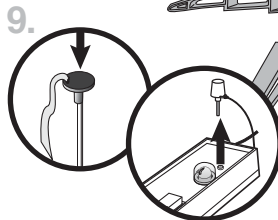
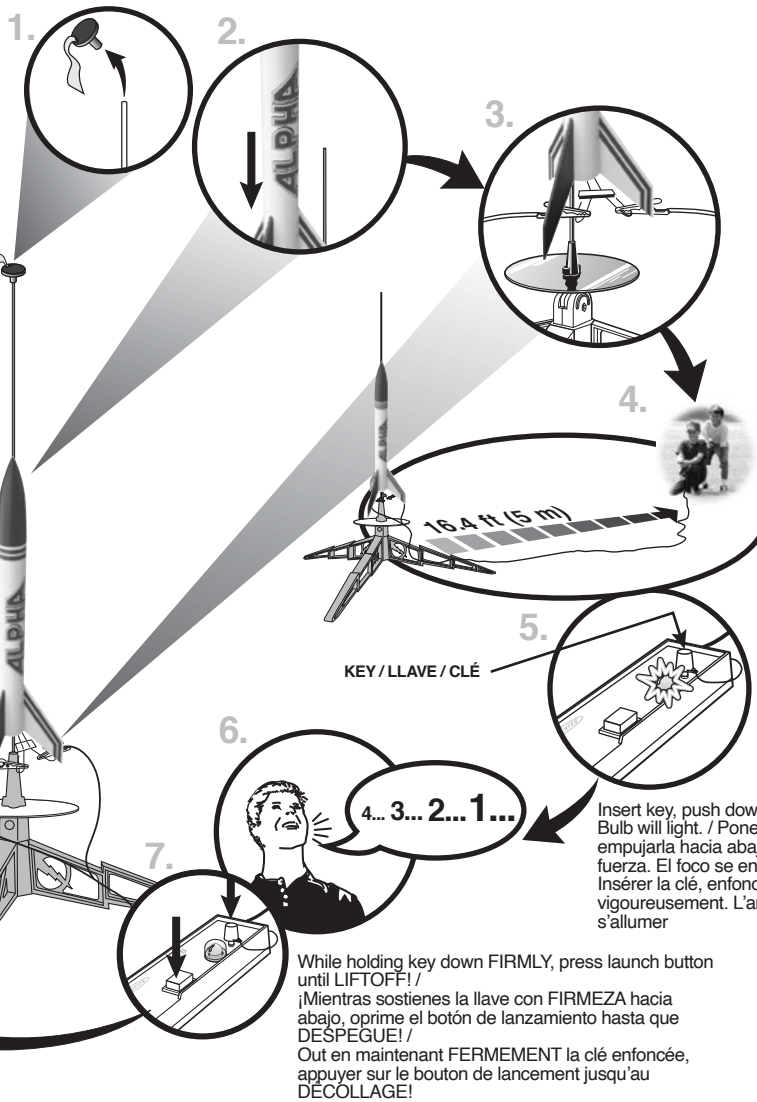
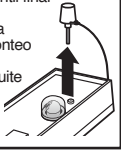
⚠ ADVERTENCIA: INFLAMABLE
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO.** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor

⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE
Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, É.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPARER VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANÇEMENT, PRÉPARANT LE LANÇEMENT.** En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever le démarreur avant de ranger le moteur.

**FULLY EXTEND YOUR LAUNCH CONTROLLER WIRE BEFORE LAUNCHING. /
EXTIENDE TODO EL CABLE DEL CONTROLADOR DE LANZAMIENTO ANTES DE LANZARLO. /
DÉPLOYER COMPLÈTEMENT LE FIL DU VOTRE CONTRÔLEUR DE LANCEMENT AVANT LE LANCEMENT.**

NOTE: / NOTA: / REMARQUE:

Key always out until final
countdown! /
¡Nunca pongas la
llave antes del conteo
regresivo final! /
Clé jamais introduite
avant la fin du
compte à rebours!



4... 3... 2... 1...
Insert key, push down hard.
Bulb will light. / Poner la llave,
empujarla hacia abajo con
fuerza. El foco se encenderá. /
Insérer la clé, enfoncer
vigoureusement. L'ampoule va
s'allumer

While holding key down FIRMLY, press launch button
until LIFTOFF! /
¡Mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia
abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que
DESPEGUE! /
Out en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée,
appuyer sur le bouton de lancement jusqu'au
DÉCOLLAGE!

ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED

- (Sold Separately)
 • Launch Pad
 • Launch Controller
 • Recovery Wadding
 • Starters (with engines)
 • Plugs (with engines)
 • Estes Engines: 1/2A6-2, A8-3 (first launch), A8-5,
 B4-4, B6-4, B6-6, C6-5, C6-7

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO

- (Se venden por separado)
 • Plataforma de Lanzamiento
 • Controlador de Lanzamiento
 • Guata de Recuperación
 • Arranques (con motores)
 • Tapones (con motores)
 • Motores de Estes: 1/2A6-2,
 A8-3 (primer lanzamiento), A8-5, B4-4, B6-4,
 B6-6, C6-5, C6-7

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES

- (Vendues séparément)
 • Base de lancement
 • Contrôleur de lancement
 • Rembourrage de récupération
 • Démarreurs (avec les moteurs)
 • Fiches (avec les moteurs)
 • Moteurs Estes: 1/2A6-2,
 A8-3 (premier lancement), A8-5, B4-4, B6-4,
 B6-6, C6-5, C6-7

**PRECAUTIONS /
PRECAUCIONES /
PRÉCAUTIONS**



NAR SAFETY CODE /
CÓDIGO DE
SEGURIDAD NAR /
CODE DE SÉCURITÉ
N.A.R.



**NO DRY GRASS OR
WEEDS /
NO PASTO SECO O
MALEZA /
PAS D'HERBE OU DE
MAUVAISES HERBES
SÈCHES**

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152 m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m²) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., E.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'démarreur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'démarreur du moteur. Si l'démarreur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le perpergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

